

The Optoma logo features a red swoosh above the brand name "Optoma" in a bold, black, sans-serif font.

Optoma

The text "Pico Pocket Projector" is written in a black, sans-serif font, positioned below the projector. It is accompanied by a decorative graphic of blue circles and lines that curve around the text.

Pico Pocket Projector



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR LES YEUX

- ⚠ Évitez de regarder ou de faire face directement aux faisceaux du projecteur constamment. Tournez le dos aux faisceaux autant que possible.
- ⚠ Un bâton ou un pointeur laser est recommandé pour l'utilisateur afin d'éviter de se trouver au milieu du faisceau.
- ⚠ Lorsque le projecteur est utilisé dans une salle de classe, surveillez convenablement les élèves lorsqu'on leur demande de montrer quelque chose sur l'écran.
- ⚠ Pour économiser de l'énergie, fermez les rideaux de la pièce pour réduire le niveau de lumière ambiante.

1. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Afin de s'assurer d'un fonctionnement fiable du projecteur et de le protéger contre toute surchauffe, il est recommandé de l'installer dans un lieu qui ne bloque pas la ventilation. Comme exemple, ne pas placer le projecteur sur une table à café encombrée, un divan, un lit ou etc. Ne pas l'installer dans un endroit fermé tel qu'une bibliothèque ou un meuble pouvant empêcher la circulation d'air.
2. Ne pas utiliser ce projecteur à proximité de l'eau ou de l'humidité. Pour réduire les risques d'incendie et/ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
3. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
4. N'utilisez pas le projecteur dans un endroit directement au soleil.
5. N'utilisez pas le projecteur près d'appareils susceptibles de générer un champ magnétique.
6. N'utilisez pas le projecteur dans un endroit poussiéreux ou sale.
7. Éteignez toujours l'appareil avant tout nettoyage.
8. Éteignez toujours l'appareil avant d'enlever les piles.
9. Enlevez les piles de l'appareil si vous n'allez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
10. Assurez-vous que la température ambiante de la pièce est entre 5 - 35°C.
11. Humidité relative 5 - 35%, 80% (Max.), sans condensation.
12. N'exposez jamais les piles à des températures de plus de +60°C (+140°F)
13. La capacité de piles neuves ou de piles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peut être réduite. Chargez complètement les piles avant la première utilisation.
14. Ne mettez jamais des piles dans votre

- bouche.
 - 15. Ne touchez jamais les bornes des piles avec un objet métallique.
 - 16. Ne faites jamais tomber et ne jetez ou tordez pas votre appareil.
 - 17. Peut exploser si vous le jetez dans un feu.
 - 18. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
 - 19. Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
 - 20. Ne pas utiliser l'appareil s'il est physiquement abîmé ou endommagé. Un endommagement ou un mauvais traitement physique pourrait être (mais n'est pas limité à):
 - Lorsque l'appareil est tombé.
 - Le chargeur ou la prise a été endommagé.
 - Lorsqu'un liquide a pénétré dans le projecteur.
 - Lorsque le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
 - Lorsque quelque chose est tombé dans le projecteur ou est lâché dedans.
- Ne pas essayer de réparer le projecteur vous-même. Ouvrir ou retirer les couvercles pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou aux autres dangers. Veuillez contacter votre revendeur ou un centre de service avant d'envoyer l'appareil pour le faire réparer.
21. Ne pas laisser des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur. Ils peuvent toucher des points de tension dangereuse et des pièces courtoircuitées peuvent entraîner un incendie ou un choc électrique.
 22. Référez-vous au boîtier du projecteur pour les marques concernant la sécurité.
 23. Le projecteur ne doit être réparé que par un personnel de dépannage qualifié.
 24. Ne touchez pas le projecteur s'il a été utilisé pendant une longue période.
 25. ATTENTION : risque d'explosion si le type de batterie utilisé en remplacement est incorrect.
 26. Jetez les batteries usagées conformément aux instructions.

A.2.9.31 ÉBLOUISSEMENT DU BÂTI DES PÉRIPHÉRIQUES (15^{ÈME} / 22 SESSION AG1 EK1) :

Les exigences en matière d'éblouissement du bâti s'appliquent aux périphériques utilisés sur le lieu de visionnage, selon BildscharbV. Les périphériques dont l'utilisation est prévue en-dehors de la zone de visionnage peuvent arborer la marque GS si leur utilisation est citée dans le Mode d'emploi et dans leur certificat.

En d'autres termes, l'énoncé suivant concerne les situations où l'utilisation dans le champ de vision n'est pas prévue et pour lesquelles suffisamment de conseils ont été donnés dans le Mode d'emploi pour éviter lesdites situations et ne pas affecter le visionnage.

Énoncé du certificat : "L'utilisation de cette appareil dans le champ direct de vision d'un lieu de visionnage n'est pas prévue. Pour éviter les reflets gênants sur les lieux de visionnage, cet appareil ne doit pas être placé dans le champ direct de vision."

NOTICES DE RÉGULATION ET DE SÉCURITÉ

Cet appendice liste les instructions générales concernant votre projecteur.

AVIS FCC

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux normes applicables au matériel informatique de Classe B, en vertu de l'article 15 des Réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir aux installations résidentes une protection raisonnable contre les interférences. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser des signaux radioélectriques. En outre, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Quoi qu'il en soit, on ne peut pas garantir que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine de nuisances vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce que l'on peut déterminer en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de prendre l'une des mesures suivantes pour tenter de remédier à ces interférences:

- Réorientez ou changez l'antenne réceptrice de place.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien radiotélévision expérimenté.

Notice: Câbles blindés

Des câbles blindés doivent être utilisés pour la connexion avec d'autres appareils informatiques afin de conserver la conformité aux normes FCC.

Attention

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent invalider l'autorité de l'utilisateur, laquelle est accordée par la Commission Fédérale des Communications, à utiliser cet appareil.

Conditions de fonctionnement

Cet appareil est conforme à l'article 15 des Réglementations de la FCC. Le fonctionnement en sous réserve des deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration de Conformité pour les pays

dans l'Union Européenne

- Directive 2004/108/EC EMC (comprenant les amendements)
- Directive 2006/95/EC concernant la Basse Tension
- Directive 1999/5/EC R & TTE (si le produit dispose de la fonction RF)

MISE AU REBUT DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

(Valable dans l'ensemble de l'Union Européenne ainsi que dans les pays européens disposant de programmes distincts de collecte des déchets)

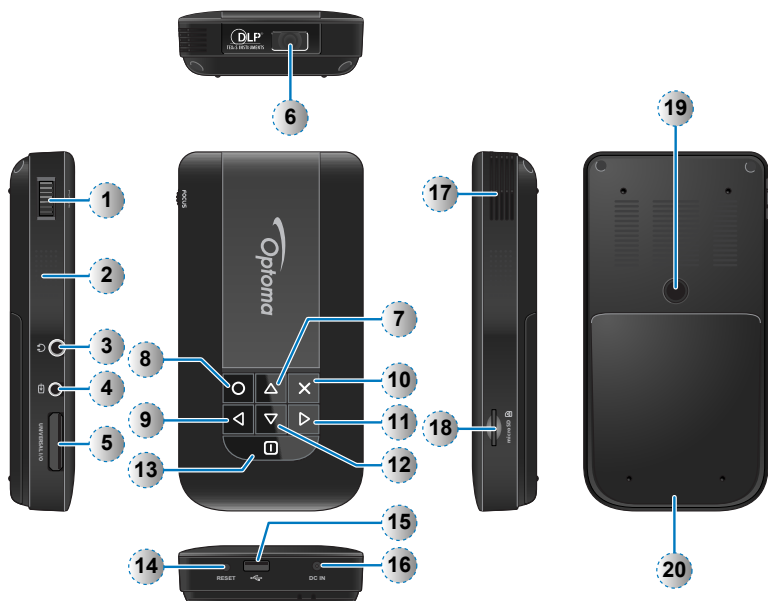
Ce symbole appliqué sur votre produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager lorsque vous voulez le mettre au rebut. Il doit au contraire être remis à un site de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut de façon adéquate, vous contribuerez à prévenir les conséquences potentiellement négatives sur l'environnement et sur la santé humaine qui risqueraient de se produire en cas de mise au rebut inappropriée de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera également à économiser les ressources naturelles.



Ce symbole n'est valable que dans l'Union Européenne.

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou avec votre revendeur et renseignez-vous sur la méthode de mise au rebut correcte.

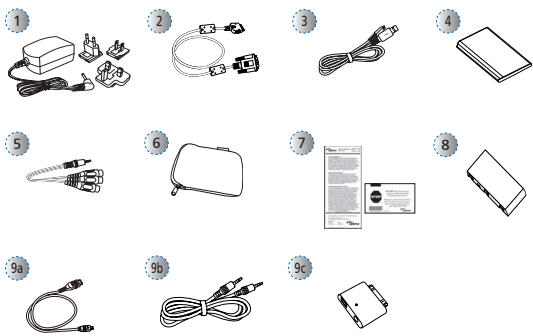
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



1. Bague de mise au point
2. Haut-parleur
3. Connecteur sortie audio
4. Connecteur d'entrée AV
5. Connecteur d'entrée VGA
6. Objectif
7. Bouton Haut (Δ)
8. Bouton OK (○)
9. Bouton Gauche (◀)
10. Bouton Annuler / Échapp. (×)
11. Bouton Droit (▶)
12. Bouton Bas (▽)
13. Bouton Marche/Arrêt / Accueil (⏻)
14. Bouton Réinitialiser
15. Port micro USB
16. Entrée CC
17. Fente d'aération
18. Fente carte MicroSD
19. Trou de vis pour convertisseur trépied
20. Couvercle de la batterie

<Remarque>
Les éléments 7-12 sont également des boutons de fonction. Les fonctions varient en fonction du mode.

VUE D'ENSEMBLE DU CONTENU



Accessoire standard

1. Adaptateur d'alimentation avec prise CA
2. Câble VGA
3. Câble mâle USB
4. Batterie
5. Câble AV
6. Sacoche de transport
7. Carte de garantie et guide de démarrage rapide
8. Collierette supplémentaire

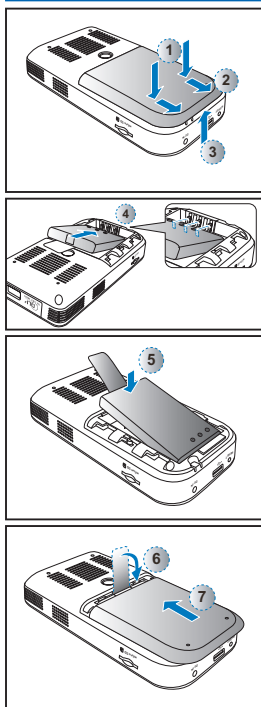
Accessoire en option

9. Kit de connexion iPod
 - a. Câble USB pour le connecteur iPod
 - b. Câble iPod
 - c. Connecteur iPod

<Remarque>
Les accessoires standards peuvent varier selon les pays, leurs applications étant différentes.

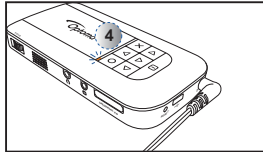
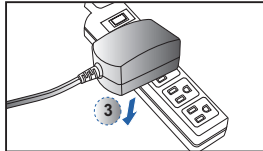
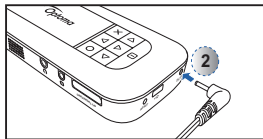
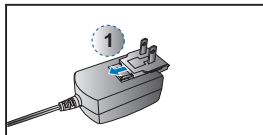
<Remarque>
Le type de fiche d'alimentation incluse varie selon la région.

INSTALLATION DE LA BATTERIE



1. Enlevez le couvercle de la batterie. (①~③)
2. Alignez les contacts de la batterie aux contacts du compartiment à batterie. (④)
3. Insérez complètement la batterie. La languette de retrait de la batterie doit dépasser. (⑤)
4. Faites glisser le couvercle de la batterie à sa place, en y insérant la languette permettant de retirer la batterie. (⑥~⑦)

CHARGEMENT DE LA BATTERIE



Lorsque le voyant DEL s'allume en rouge, le niveau de la batterie est faible. Remplacez immédiatement la batterie ou connectez l'adaptateur d'alimentation pour recharger la batterie.

1. Insérez la prise. (①)
2. Connectez le chargeur. (②~③)
3. Pendant le chargement, le voyant DEL s'allume en orange. (④)

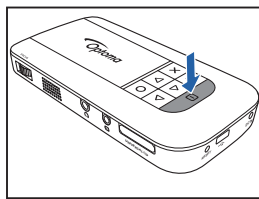
⚠ La batterie n'est pas en chargement si le projecteur est en marche. Mettez le projecteur hors tension.

4. Le voyant DEL de charge s'allume en vert lorsque la batterie est complètement chargée. Ce processus peut prendre jusqu'à 2,5 heures.

<Remarque>

1. Pour plus de détails sur le voyant DEL, consultez la page 18.
2. Une fois le projecteur hors tension, ne chargez pas immédiatement la batterie en raison de la protection contre la sur-température. Le projecteur lance automatiquement le chargement lorsque le processus de refroidissement est terminé.
3. La batterie a une certaine durée de vie et vieillit à chaque chargement et déchargement. Elle va progressivement perdre sa capacité de chargement. Remplacez la batterie en fin de vie.

MARCHE / ARRÊT

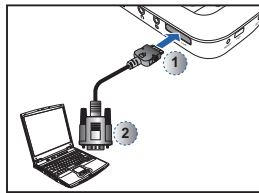


Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour mettre le projecteur sous ou hors tension.

L'écran Langue apparaît lors de la première utilisation.

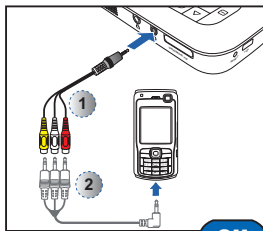
1. Mettez la langue désirée en surbrillance. (△▽◀▶)
2. Sélectionnez l'item. (O)

CONNECTEZ LA SOURCE D'ENTRÉE - VGA



Branchez l'appareil VGA. (①~②)
⚠ Insérez le connecteur universel avec la flèche dirigée vers le haut.

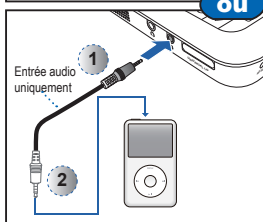
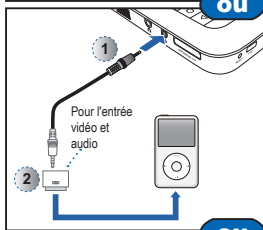
CONNECTEZ LA SOURCE D'ENTRÉE - ENTRÉE VIDÉO



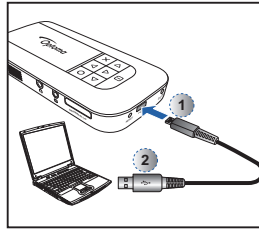
1. Connectez la source d'entrée AV. (①~②)
2. Connectez les haut-parleurs externes au connecteur de sortie audio du projecteur. (③)

<Remarque>

1. Toutes les autres marques ou noms de produit sont des marques déposées ou des marques commerciales appartenant à leurs propriétaires respectifs.
2. Les câbles reliant les appareils de sortie vidéo, ne sont pas fournis. Veuillez contacter un vendeur.
3. iPod nano/iPod touch/iPhone/iPod classic (version 5 et ultérieure)
4. Conçu pour l'iPod/iPhone/le téléphone portable/le baladeur multimédia avec fonctions de sortie TV. Son utilisation avec des appareils présentant une tension du signal audio > 0,3 Vrms n'est pas recommandée.
5. Le câble USB en option pour le connecteur iPod est utilisé pour charger l'iPod via un ordinateur.



CONNECTEZ LA SOURCE D'ENTRÉE - (ENTRÉE VIDÉO)

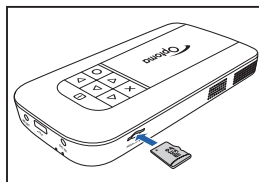


Connectez un ordinateur portable ou un PC en utilisant le câble USB mâle fourni pour transférer les données vers la mémoire interne du projecteur ou vers la carte microSD insérée. Une fois connecté, mettez le Projecteur sous tension.

<Remarque>

L'ordinateur portable/le PC ne détecte la source d'entrée que si le projecteur est sous tension. La projection va s'interrompre au moment de la connexion.

INSÉREZ LA CARTE MICROSD



Le projecteur est conçu pour projeter une image à partir de la mémoire interne ou d'une carte microSD.

Insérez une carte MicroSD dans la fente, les contacts dorés vers le bas.

<Remarque>

- Pour retirer la carte microSD, poussez la carte pour l'éjecter de la fente.
- Ne retirez pas la carte microSD lorsque le projecteur utilise une image de la carte. Cela peut entraîner une perte de données et endommager la carte.
- Prise en charge d'une taille de carte microSD allant jusqu'à 32Go.

UTILISEZ UN TRÉPIED

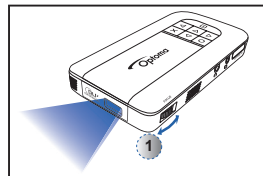
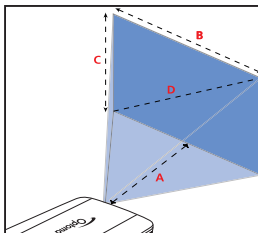


Vissez un trépied standard sur le trou de vis du projecteur.

<Remarque>
Le trépied est un accessoire disponible en option.

RÉGLEZ L'IMAGE PROJÉTÉE

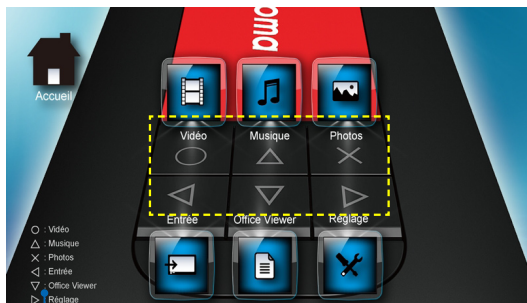
| Distance de projection (A) | | Dimensions de l'écran - largeur (B) | | Dimensions de l'écran - hauteur (C) | | Diagonale de l'écran (D) | |
|----------------------------|-------|-------------------------------------|-------|-------------------------------------|-------|--------------------------|-------|
| Mètre | pouce | (mm) | pouce | (mm) | pouce | (mm) | pouce |
| 0,500 | 19,7 | 227 | 8,9 | 128 | 5,0 | 365 | 14,4 |
| 0,975 | 38,4 | 443 | 17,4 | 249 | 9,8 | 508 | 20,0 |
| 1,500 | 59,1 | 682 | 26,8 | 384 | 15,1 | 782 | 30,8 |
| 2,000 | 78,7 | 909 | 35,8 | 511 | 20,1 | 1043 | 41,1 |
| 2,500 | 98,4 | 1136 | 44,7 | 639 | 25,2 | 1304 | 51,3 |
| 3,215 | 126,6 | 1461 | 57,5 | 822 | 32,4 | 1677 | 66,0 |



Ajustez la mise au point (1) jusqu'à ce que l'image soit nette.

COMMENT UTILISER LE MENU

Menu Accueil



Guide des boutons

Accéder au menu
Musique

Accéder au menu Vidéo

Choisir le signal de la source d'entrée

Rechercher des documents avec Office Viewer



Accéder au menu Photo

Accéder au menu Réglage

Appuyez pendant 3 secondes pour éteindre le projecteur

- Appuyez sur le bouton correspondant à l'option voulue.
- Appuyez sur X pour retourner à l'écran précédent.
- Appuyez sur **1** pour retourner au menu Accueil. Ou, appuyez pendant 3 secondes pour éteindre le projecteur.

<Remarque>
Un guide de boutons apparaît en bas à gauche de la plupart des écrans. Le guide varie en fonction du mode. Appuyez sur le bouton correspondant pour choisir une option ou une opération.

Éléments



Menu Vidéo



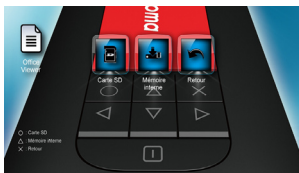
Menu Musique



Menu Photo



Écran source d'entrée



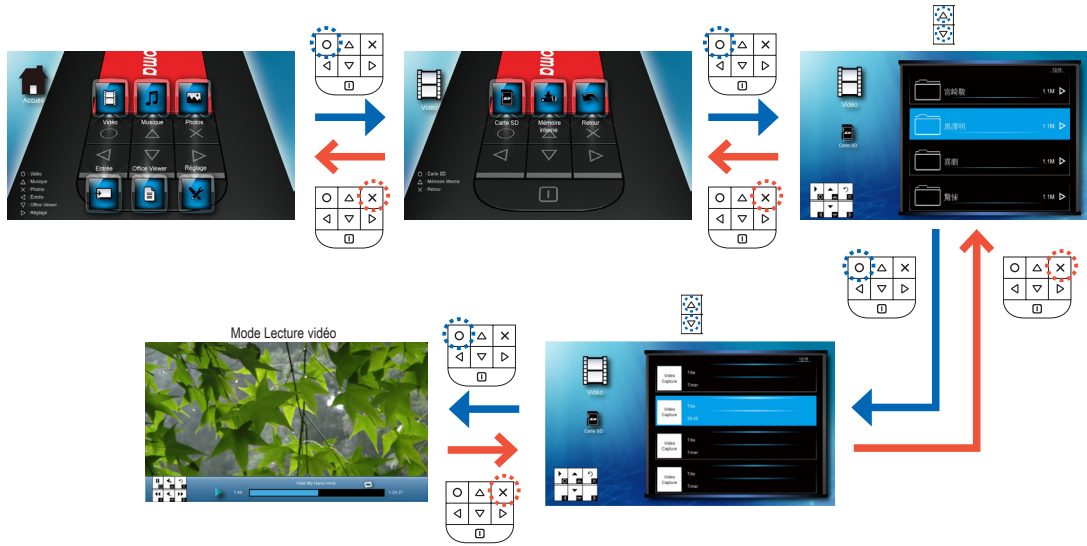
Menu Office Viewer



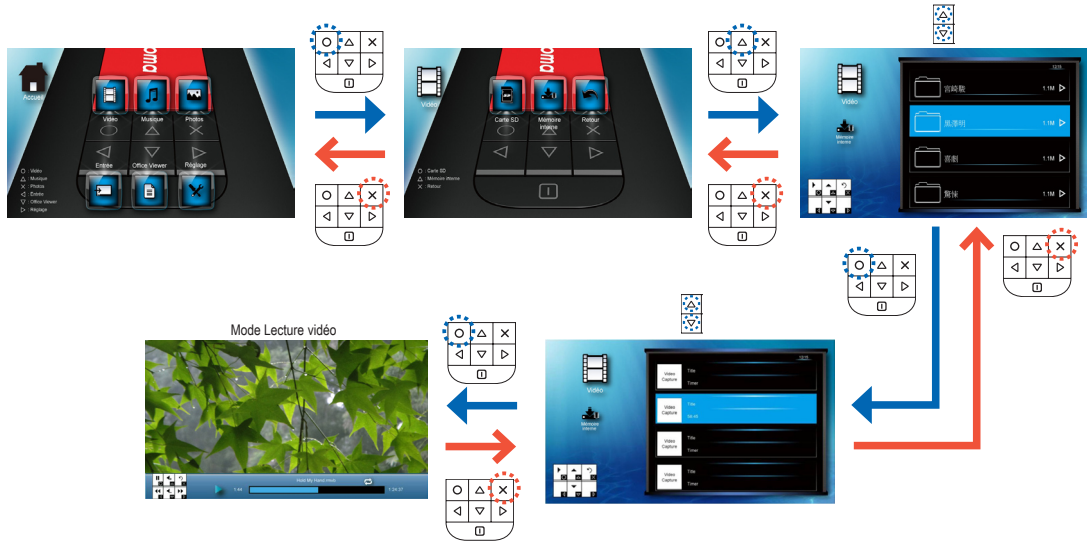
Menu Réglage

COMMENT LIRE UNE VIDÉO - SOURCE : MÉMOIRE INTERNE / CARTE MICROSD

Lecture de vidéo à partir de la carte MicroSD



Lecture de films vidéo depuis la mémoire interne





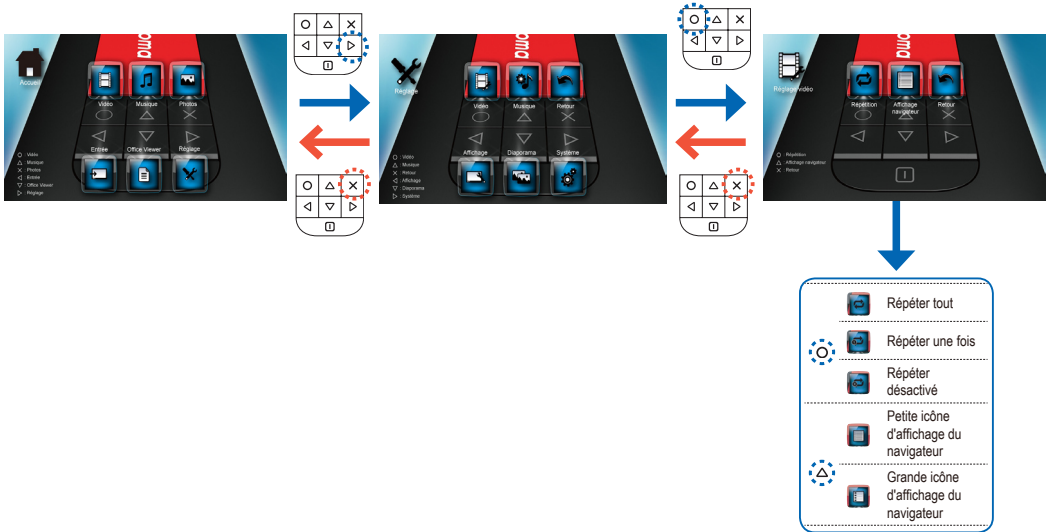
- Régler le volume
- Lecture / Pause
- Avance rapide
- Recul
- Retourner au menu Accueil

Icônes Répéter

- Répéter tout
- Répéter une vidéo actuelle
- Répéter désactivé

<Remarque>
 Pour modifier les réglages de la fonction Répéter, voir le paragraphe Réglages Vidéo ci-dessous.

RÉGLAGES VIDÉO



COMPATIBILITÉ : VIDÉOS

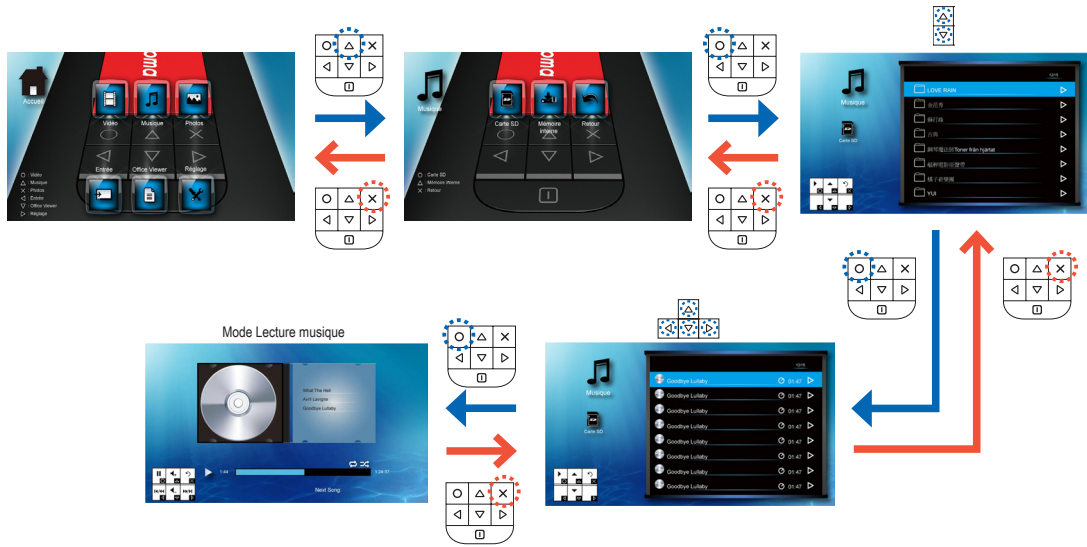
Format vidéo compatible

| Format du fichier | Décodateur vidéo | Décodateur audio ou discours | Format du fichier | Décodateur vidéo | Décodateur audio ou discours | Format du fichier | Décodateur vidéo | Décodateur audio ou discours |
|-------------------|------------------|------------------------------|-------------------|------------------|------------------------------|-------------------|------------------|------------------------------|
| .3gp | H.263 | HE-AAC | .cmb | H.264 | HE-AAC | .mov | H.263 | MP3 |
| | H.264 | AMR-NB | | Soreson Spark | MP3 | | H.264 | HE-AAC |
| | MJPEG | AMR-WB | | | | | PCM/G.711 | AMR-NB |
| .avi | H.263 | MP3 | .mp4 | H.263 | MP3 | .wmv | MPEG4 SP | AMR-NB |
| | H.264 | HE-AAC | | H.264 | HE-AAC | | VC-1 (WMV9) | WMA |
| | MJPEG | PCM/G.711 | | MPEG4 | AMR-NB | | | |
| | MPEG4 | | | | AMR-WB | .asf | | |

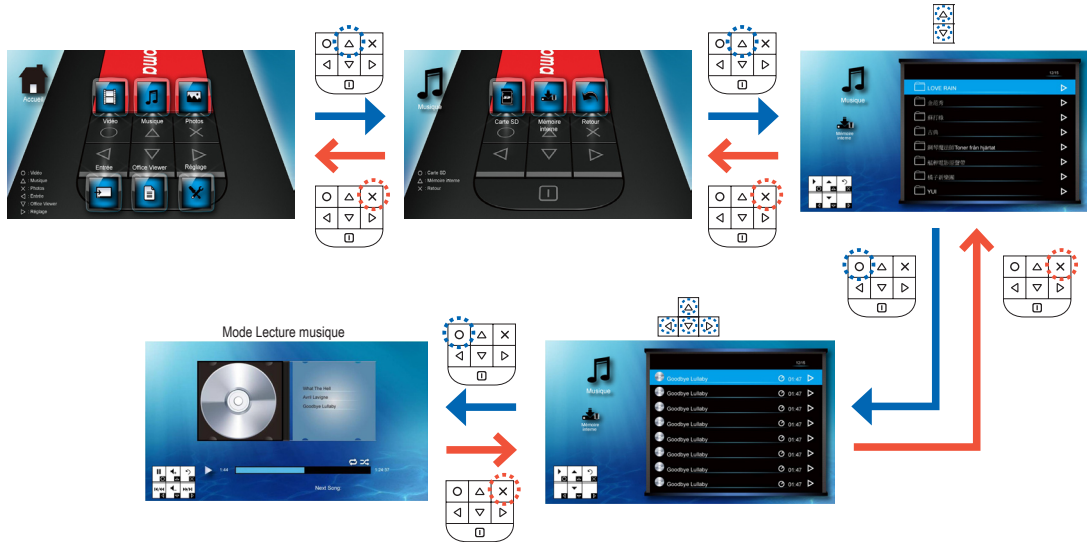
<Remarque>
 Le format vidéo ne prend pas à en charge le contenu de la fonction B-Frame.

COMMENT LIRE UNE MUSIQUE - SOURCE : MÉMOIRE INTERNE / CARTE MICROSD

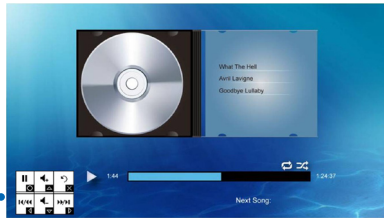
Lecture de musique à partir de la carte MicroSD



Lecture de musique depuis la mémoire interne



COMMENT LIRE DE LA MUSIQUE - MODE LECTURE



Régler le volume

Lecture / Pause

Avance rapide

Recul

Retourner au menu Accueil

icônes Répéter / Aléatoire

Répéter tout

Répéter une vidéo actuelle

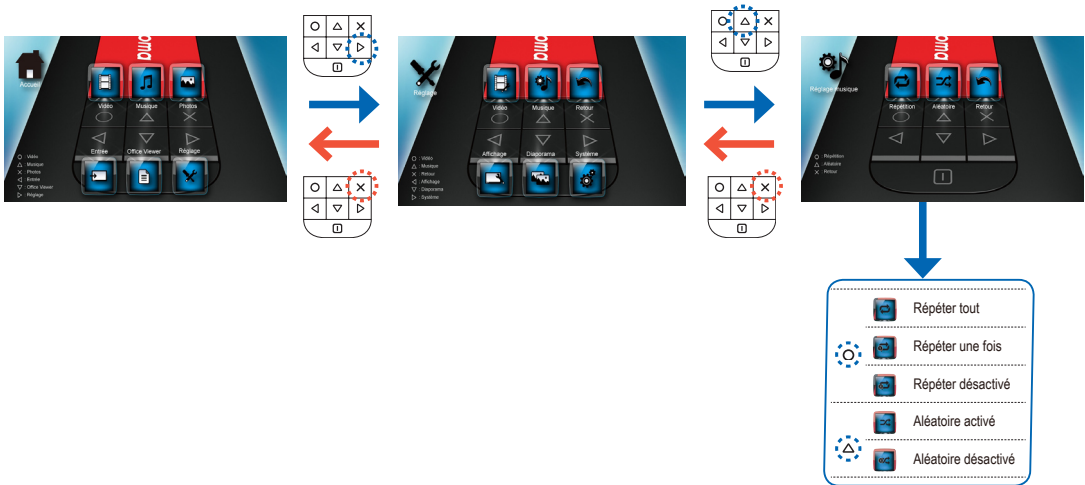
Répéter désactivé

Aléatoire activé

Aléatoire désactivé

<Remarque>
Pour modifier les réglages de la fonction Répéter ou Aléatoire, voir le paragraphe Réglages Musique ci-dessous.

RÉGLAGES MUSIQUE



COMPATIBILITÉ : MUSIQUE

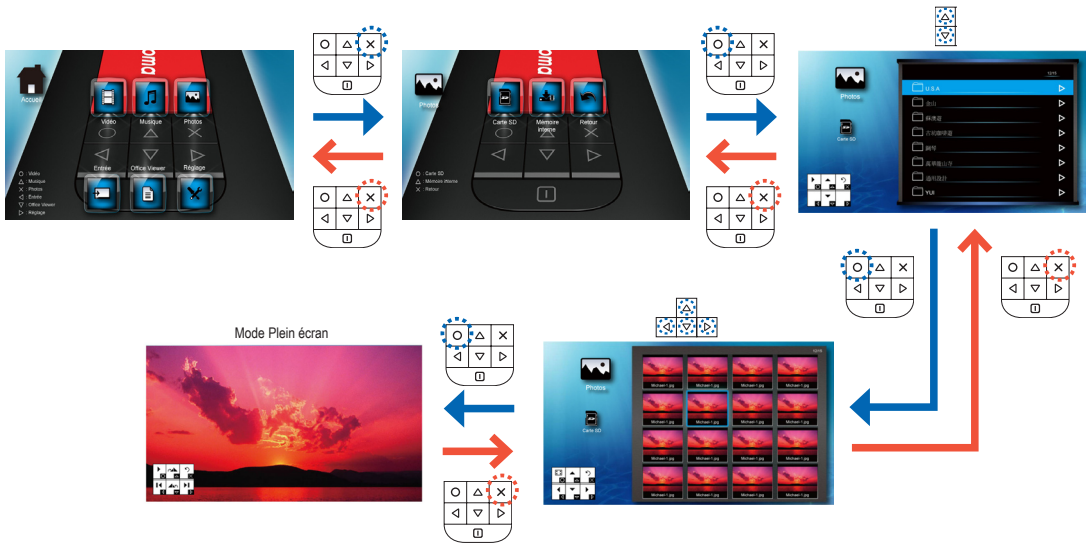
Format audio compatible

| Format du fichier | Décodeur audio |
|-------------------|----------------|
| .aac | HE-AAC |
| .adif | HE-AAC |
| .adts | HE-AAC |
| .amr | AMR-NB |
| .ape | APE |
| .ape | G.726 |
| .asf | WMA9 |
| .awb | AMR-WB |

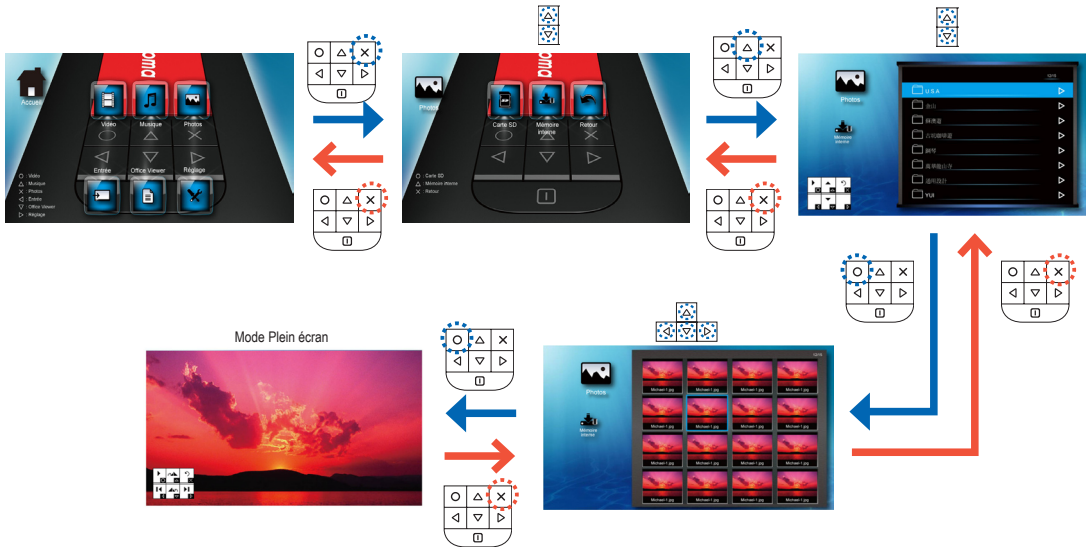
| Format du fichier | Décodeur audio |
|-------------------|----------------|
| .flac | FLAC |
| .m4a | HE-AAC |
| .mp3 | MP3 |
| .ogg | Vorbis |

COMMENT AFFICHER DES PHOTOS - SOURCE : MÉMOIRE INTERNE / CARTE MICROSD

Affichage des photos depuis la carte microSD



Affichage des photos depuis la mémoire interne



COMPATIBILITÉ : PHOTO

Format photo compatible

| Format du fichier | Extension de fichier |
|-------------------|----------------------|
| BMP | *.bmp, |
| JPG | *.jpg |
| JPEG | *.jpeg |

<Remarque>
Le projecteur prend en charge les résolutions photo suivantes :

- Fichier Bitmap jusqu'à 2M (mégapixels) chacun
- Fichier Jpeg jusqu'à 10M (mégapixels) chacun

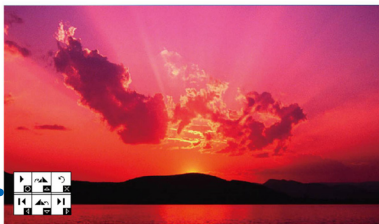
Si la résolution photo dépasse ces limites, le fichier ne s'affichera pas dans l'écran répertoire de fichiers.

<Remarque>
Pour des performances optimales d'affichage de photo ou de lecture de diaporama, il est recommandé d'utiliser des fichiers de petite taille et des faibles résolutions photos.

COMMENT AFFICHER DES PHOTOS - MODE : PLEIN ÉCRAN / DIAPORAMA

Mode Plein écran

| | | | |
|-------------------|--|--|--|
| Lire le diaporama | | Tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre | |
| Photo suivante | | Tourner de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre | |
| Photo précédente | | Retourner au menu Accueil | |

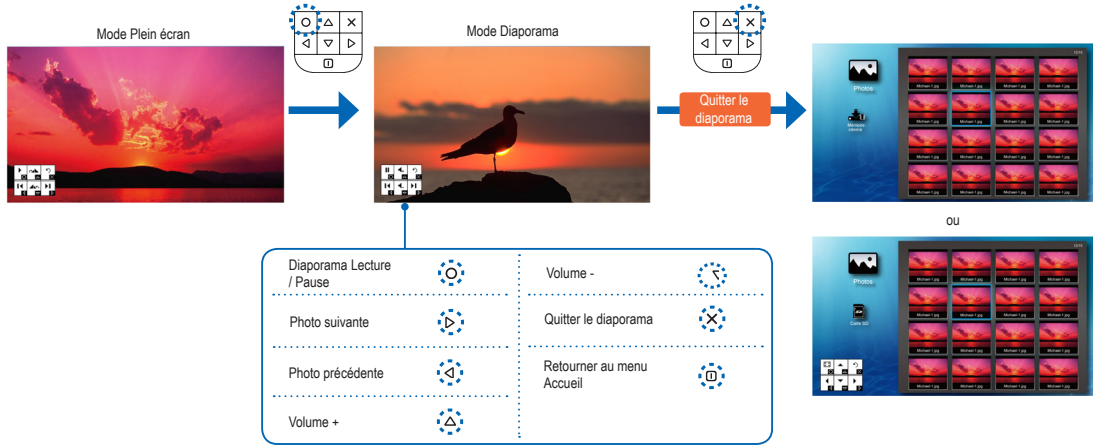


Mode Diaporama

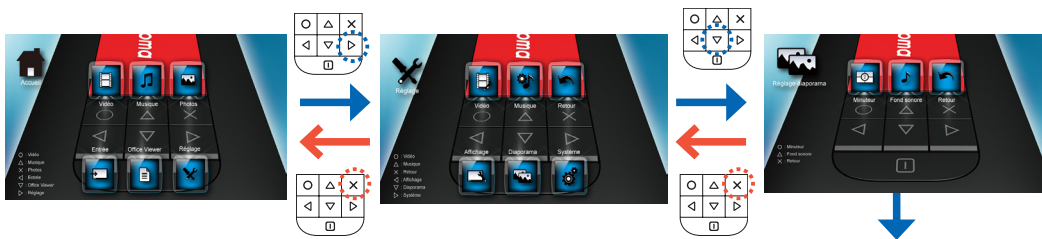
En mode Diaporama, les photos sont lues en continu selon l'intervalle spécifié, sur fond de musique enregistrée dans la mémoire interne.

<Remarque>
 • Enregistrez les fichiers musique (format *.mp3) dans le dossier "musique" de la mémoire interne.
 • Seuls les fichiers de musique enregistrés sous le dossier "musique" de la mémoire interne peuvent être utilisés comme fond sonore.

<Remarque>
 Pour modifier l'intervalle d'affichage du diaporama et activer/désactiver le fond sonore, consultez le paragraphe Réglages diaporama ci-dessous.



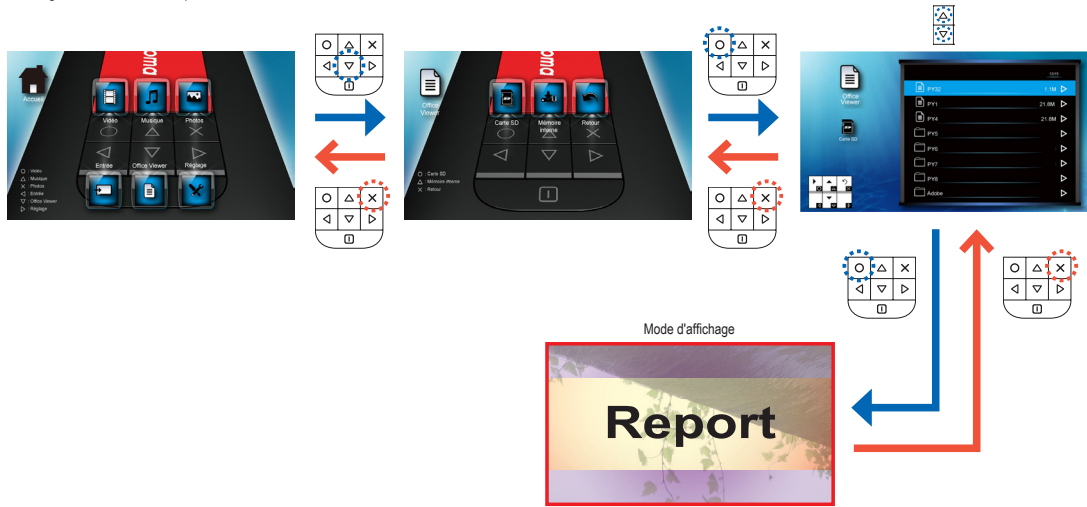
RÉGLAGES DIAPORAMA



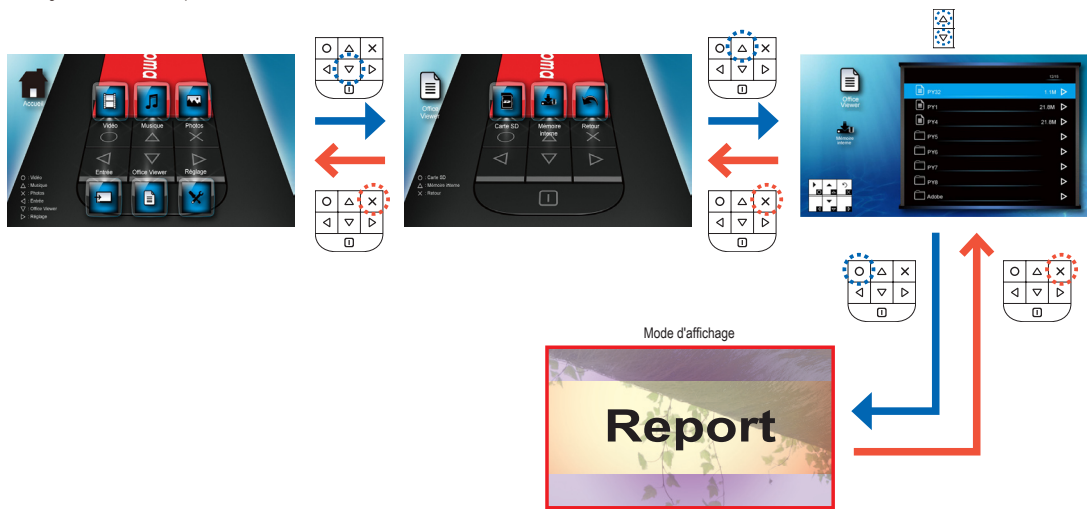
- Minuteur : intervalle de 2 secondes
- Minuteur : intervalle de 5 secondes
- Minuteur : intervalle de 10 secondes
- Fond sonore activé
- Fond sonore désactivé

COMMENT AFFICHER DES DOCUMENTS - SOURCE : MÉMOIRE INTERNE / CARTE MICROSD

Affichage des documents depuis la carte MicroSD



Affichage des documents depuis la mémoire interne



COMPATIBILITÉ : DOCUMENT

Le projecteur utilise Písel File Viewer pour ouvrir et afficher les fichiers Word Microsoft® et PDF Adobe®.

Versions prises en charge

| Version |
|----------------------|
| Microsoft® Word 95 |
| Microsoft® Word 97 |
| Microsoft® Word 2000 |
| Microsoft® Word 2003 |
| Microsoft® Word 2007 |
| Adobe® PDF 1.0 - 1.4 |

Format de document compatible

| Format de fichier | Extension de fichier |
|--|----------------------|
| | .doc |
| | .docx |
| Application Office Microsoft® (Word, Excel, Power Point) | .ppt |
| | .pptx |
| | .xls |
| HTML | .xlsx |
| Adobe® PDF | .htm |
| | .html |
| | .pdf |

Prise en charge des polices de caractères / langues








Le projecteur prend en charge des polices de caractère limitées. Lorsqu'un document contenant une police non prise en charge est ouvert, Office Viewer substitue automatiquement la police non prise en charge par une des polices du système par défaut. Ceci peut entraîner une modification de la mise en page du document.

<Remarque>

- Office Viewer prend en charge les polices de caractère intégrées dans les documents PDF Adobe® mais pas dans les documents Word Microsoft®.
- Les polices de caractère intégrées sont utilisées en priorité par rapport aux polices du système du projecteur.

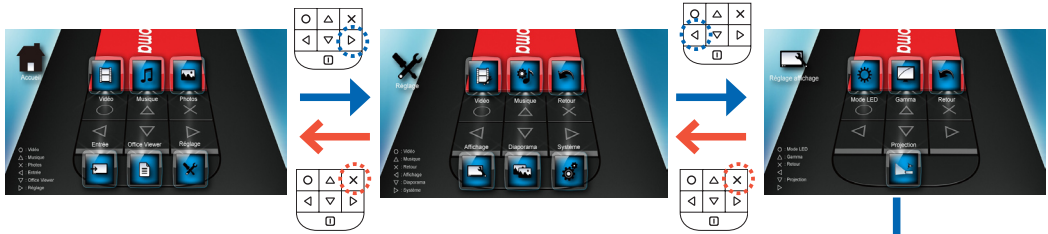
| Police de caractère / Langue | |
|------------------------------|----------------------|
| Hollandais | Portugais |
| Anglais | Espagnol |
| Français | Suédois |
| Allemand | Chinois traditionnel |
| Italien | Chinois simplifié |
| Japonais | Russe |
| Coréen | Grec |
| Polonais | |












Le projecteur prend en charge une police de caractère par défaut pour chaque langue.

- Zoom entrant 1x ~ 4x 
- Panoramique haut, bas, gauche, droit (en mode zoom) 
- Haut de page 
- Bas de page 
- Déplacement vers la gauche 
- Déplacement vers la droite 
- Retourner au menu Accueil 

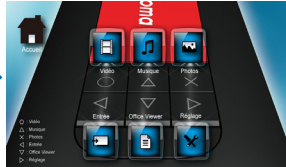
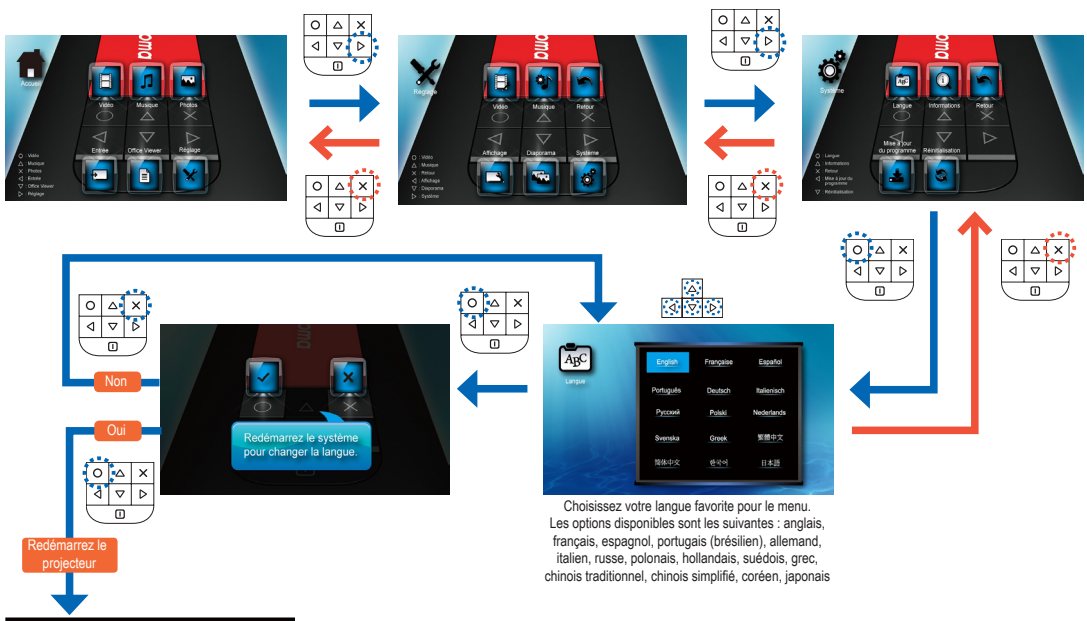


RÉGLAGES AFFICHAGE

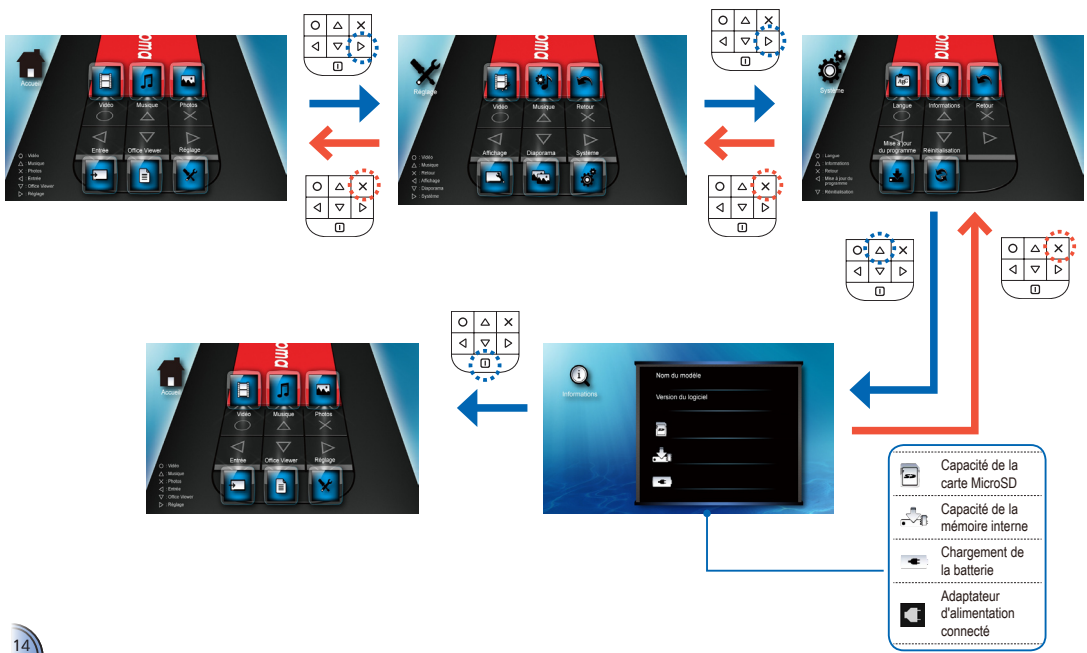


- | | |
|--|---|
|  Mode DEL : Lumineux |  Gamma : Présentation |
|  Mode DEL : Standard |  Projection : Bureau avant |
|  Gamma : Standard |  Projection : Avant inversé |
|  Gamma : Animation |  Projection : Bureau arrière |
|  Gamma : Lumineux |  Projection : Arrière inversé |
|  Gamma : Film | |

CHOISISSEZ LA LANGUE DU MENU



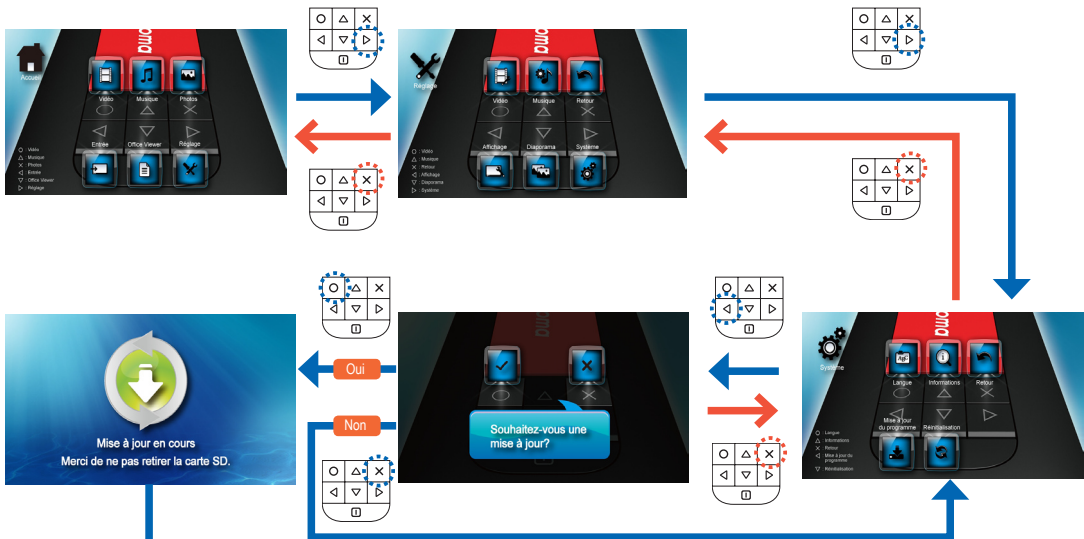
AFFICHER LES INFORMATIONS RELATIVES AU PROJECTEUR



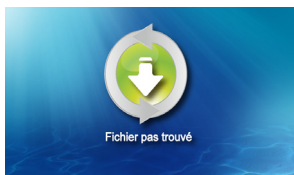
MISE À JOUR DU PROGRAMME

Les mises à jour du logiciel sont disponibles sur le site Internet OPTOMA
(www.optoma.com / www.optoma.eu / www.optoma.com.tw).

1. Créez un dossier sur votre ordinateur, appelé "mise à jour".
2. Téléchargez la dernière version du programme sur www.optoma.com et enregistrez-la dans le dossier "mise à jour".
3. Copiez le dossier "mise à jour" dans le dossier racine de la carte microSD.
4. Insérez la carte microSD dans la fente prévue à cet effet du projecteur.
5. Suivez les étapes ci-dessous.



La mise à jour peut prendre un moment!



Redémarrez le projecteur



<Remarque>
Un message "Fichier pas trouvé" apparaît si aucun fichier de mise à jour ne se trouve sur la carte microSD.

<Remarque>

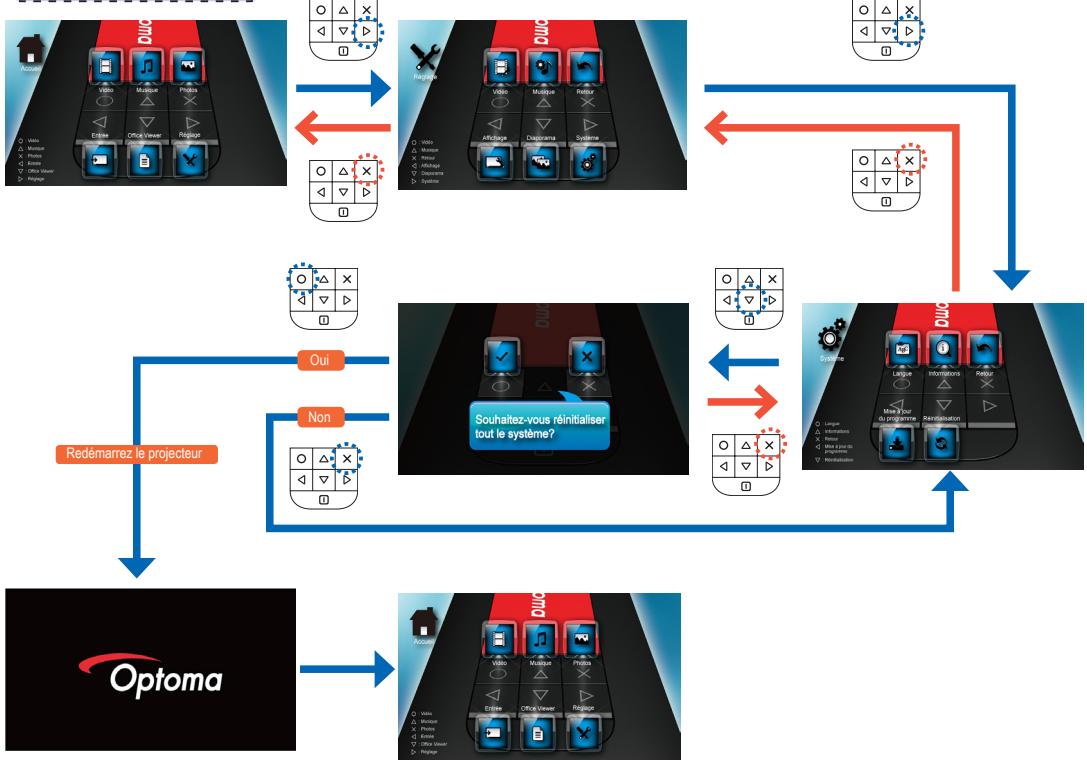
- Ne touchez aucun bouton du projecteur pendant la mise à jour, ne le mettez pas hors tension. Vous risquez sinon d'endommager le projecteur.
- Ne retirez pas la carte microSD pendant la mise à jour.



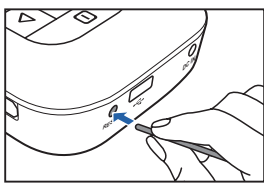
RÉINITIALISER LE SYSTÈME

Réinitialisation du système depuis le menu Réinitialisation

<Remarque>
Lorsque le système est réinitialisé, tous les fichiers enregistrés dans la mémoire interne sont effacés. S'assurez que tous les fichiers sont sauvegardés avant d'effectuer la réinitialisation.



Réinitialisation du système depuis le bouton Réinitialisation



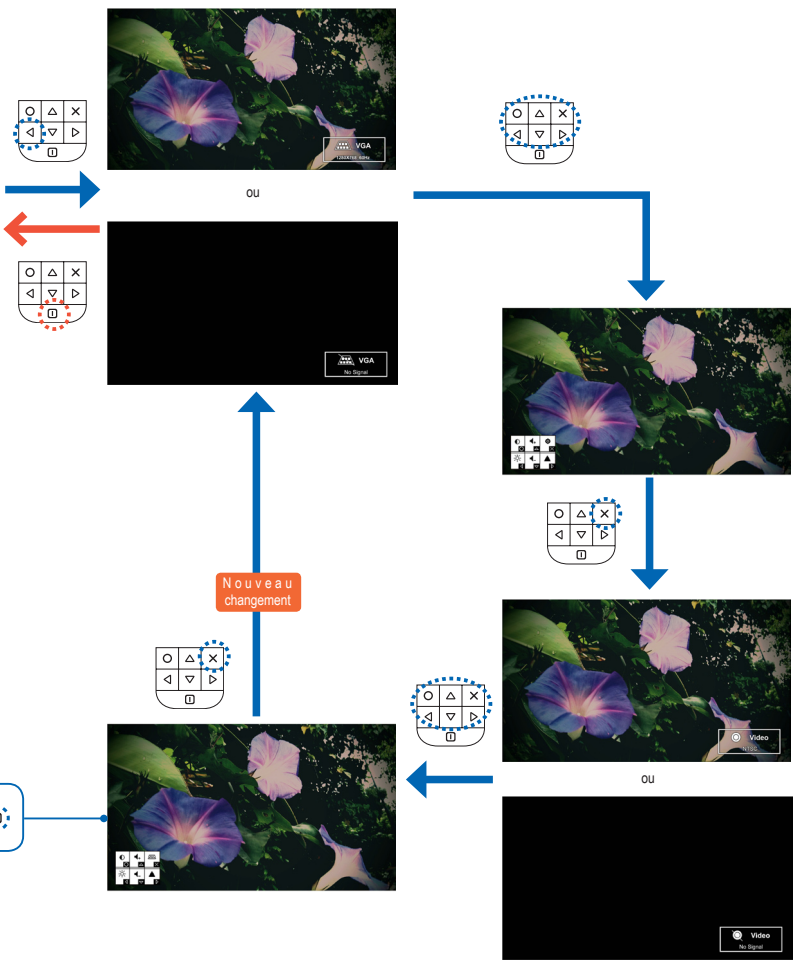
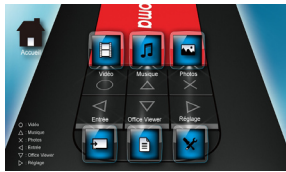
Utilisez le bouton Réinitialisation pour exécuter un redémarrage à froid de votre projecteur.

1. Poussez le bouton Réinitialisation en utilisant un objet pointu, comme la point d'un stylo ou un trombone.
2. Le projecteur réinitialise le système et s'arrête. Appuyez sur **□** pendant 3 secondes pour redémarrer le projecteur.

COMMENT UTILISER UNE SOURCE D'ENTRÉE EXTÉRIURE : VGA / COMPOSITE AV

Changer la source d'entrée

Lorsqu'un appareil de source vidéo est connecté et mis sous tension, le projecteur détecte la source vidéo. Pour modifier manuellement la source d'entrée, procédez comme suit :



Ajuster les réglages de la source d'entrée

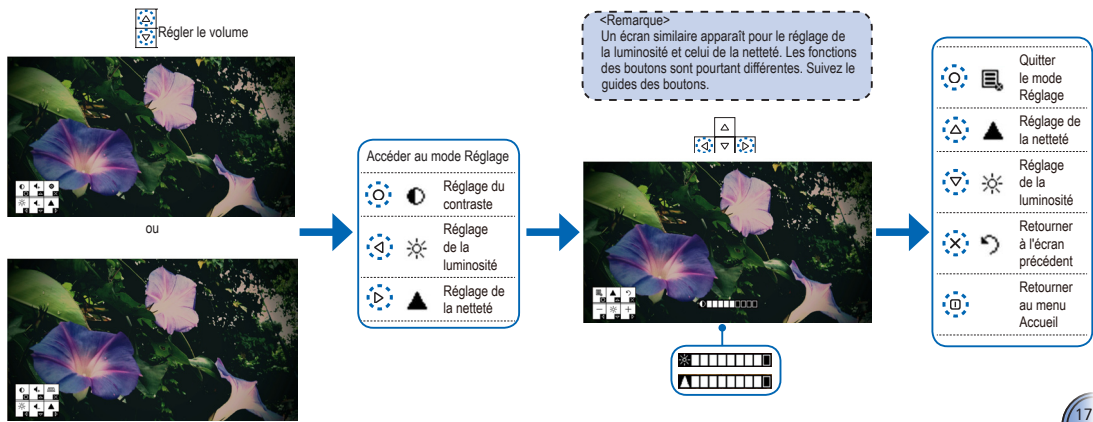


Tableau des fréquences

| Mode | Résolution | Sync. V (Hz) |
|--------------|-------------|--------------|
| VGA : | 640x480 | 60 |
| | 800x600 | 60 |
| | 1024x768 | 60 |
| | 1 280 x 768 | 60 |
| Entrée vidéo | 480i / 480P | 60 |
| | 576i / 576P | 50 |
| | 720P | 50 / 60 |

<Remarque>
Le format vidéo ne prend pas à en charge le contenu de la fonction B-Frame.

Si vous rencontrez un problème dans l'utilisation de votre projecteur, veuillez lire les informations suivantes. Si le problème n'est pas résolu, contactez votre vendeur local ou notre centre de service.

Problèmes d'image

- 1** Aucune image n'apparaît sur l'écran.
 - Vérifiez que les câbles/le chargeur/la batterie sont/est correctement connectés et/ou insérés.
 - Vérifiez si les broches des connecteurs sont tordues ou cassées.
 - Vérifiez que le projecteur est allumé.
- 2** L'image est floue/pas au point
 - Tournez la bague de mise au point.
 - Vérifiez que l'écran de projection se trouve à l'intérieur de la distance requise, entre 9,6 et 126,6 pieds (entre 0,245 et 3,215 mètres) du projecteur. Voir page 5.
- 3** L'image est trop petite ou trop large
 - Déplacez le projecteur en la rapprochant ou en l'éloignant de l'écran.
- 4** L'image est à l'envers
 - Sélectionnez "Installation --> Affichage --> Projection" dans le menu à l'écran, puis ajustez le sens de projection.

Problèmes audio

- 1** Pas de son
 - Pendant la lecture d'une vidéo ou d'une musique, appuyez sur le bouton.

Problèmes avec la batterie

- 1** La capacité de la batterie est faible
 - Enlevez la batterie et nettoyez les connecteurs.
 - La batterie est usée et doit être remplacée.
 - Le chargement de la batterie peut ne pas s'effectuer correctement après la mise hors tension du projecteur en raison de la température émise par le projecteur. Laissez refroidir le projecteur pendant un moment avant de brancher le chargeur.

Voyant DEL

| Couleur DEL | Description |
|------------------|---|
| Pas de lumière | En fonctionnement |
| Orange | Chargement de la batterie |
| Vert | Chargement terminé |
| Rouge | Transfert de données en cours |
| Rouge (clignote) | Niveau de batterie faible |
| Rouge (clignote) | Surchauffe ; la température du projecteur dépasse les 80°C. |

<Remarque>

- Le voyant DEL clignote en rouge lorsque la température du projecteur atteint les 80°C. Il est recommandé de mettre le projecteur hors tension et de le laisser refroidir.
- Lorsque la température du projecteur atteint les 85°C, il se met automatiquement hors tension car il dispose d'une protection intégrée contre la température élevée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Laissez refroidir le projecteur avant de le remettre sous tension.

Clause pour Office / Document Viewer

L'utilisateur final ne doit pas :

- effectuer de copie des produits Pictsel ou les mettre à disposition d'un tiers.
- faire de l'ingénierie inverse, démonter, traduire ou décoder d'une façon ou d'une autre les produits Pictsel, ou les copier en intégralité ou en partie pour en modifier le code source. Les enregistrements ne sont autorisés que dans les limites légales.

Copyright © Optoma Company Limited. Tous droits réservés.

Optoma se réserve le droit d'appliquer des modifications techniques. Optoma n'est pas tenu responsable de dommages générés directement ou indirectement d'erreurs, d'omissions ou de divergences entre l'appareil et la documentation jointe.

Toutes les autres marques ou logos sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

L'utilisation de cette appareil dans le champ direct de vision d'un lieu de visionnage n'est pas prévue.

| Terme | Description |
|-------|-------------|
| LBR | HE-AAC |
| SP | HE-AAC |
| ASP | HE-AAC |
| MP | AMR-NB |
| ML | APE |
| BP | G.726 |

Conteneurs audio

| Conteneur | Décodateur audio |
|-----------|------------------|
| .aac | HE-AAC |
| .adif | HE-AAC |
| .adts | HE-AAC |
| .amr | AMR-NB |
| .ape | APE |
| .ape | G.726 |
| .asf | WMA9 |
| .awb | AMR-WB |
| .flac | FLAC |
| .m4a | HE-AAC |
| .mp3 | MP3 |
| .ogg | Vorbis |

Conteneurs d'images

| Conteneur | Décodateur d'images |
|-----------|---------------------|
| BMP | *.bmp, |
| JPG | *.jpg |
| JPEG | *.jpeg |

SPÉC. DES FICHIERS MULTIMÉDIA : CONTENEURS VIDÉO

Conteneurs vidéo

| Conteneur | Décodeur vidéo | Décodeur audio ou discours | Conteneur | Décodeur vidéo | Décodeur audio ou discours | Conteneur | Décodeur vidéo | Décodeur audio ou discours |
|-----------|-------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|
| .3gp | H.263 H.264 MJPEG | HE-AAC AMR-NB AMR-WB | .omb | H.264 | HE-AAC | .mov | H.263 H.264 MJPEG MPEG4 | MP3 HE-AAC PCM/G.711 AMR-NB AMR-WB |
| | .avi | H.263 H.264 MJPEG MPEG4 | MP3 HE-AAC PCM/G.711 | .flv | Soreson Spark | | MP3 | .wmv .asf |
| | | | | .mp4 | H.263 H.264 MPEG4 | MP3 HE-AAC AMR-NB AMR-WB | | |

SPÉC. DES FICHIERS MULTIMÉDIA : DÉCODEURS

Décodeurs audio et discours

| Décodeur audio ou discours | Couche, Version, ou Mono/Stéréo | Fréquence d'échantillonnage | Débit binaire maximal | Conformité/Spécifications |
|----------------------------|---------------------------------|--|-----------------------|---|
| ADPCM | 4 variantes, mono | 48KHz | 384kps | ITU-T G.726 |
| AMR-NB | mono | 8KHz | 12,2kpbs | 3GPP TS 26.073 |
| AMR-WB | mono | 16KHz | 23,85kpbs | 3GPP TS 26.073 |
| APE | Rapide, Normal, Elevé | 96KHz pour Rapide & Normal 48KHz pour Elevé | 861kpbs | Source audio Monkey's sur http://files.monkeysaudio.com/MAC_SDK_406.zip |
| FLAC | stéréo | 96KHz, 24 bits par échantillonnage | 2,652Mbps | http://flac.sourceforge.net |
| HE-AAC | v1, L2 | 48KHz | 256kpbs | ISO/IEC 14496-3 |
| MP3 | MPEG-1 couche 1, 2, et 3 Audio | 48KHz | 320kpbs | ISO/IEC 11172-3 pour une conformité complète du décodeur et ISO/IEC 11172-4 pour un décodeur 3 couches complet |
| PCM | - | 48KHz | 2304kpbs | ITU-T G0,711 |
| Vorbis | stéréo | 48KHz | 500kpbs | http://xiph.org/vorbis/doc/Vorbis_I_spec.html |
| WMA8 WMA9 | L1-3 | 48KHz | 385kpbs | Spécifications du décodeur standard audio multimédia Windows |

Décodeurs vidéo

| Décodeur vidéo | Profil, Niveau | Résolution maximale & fps | Débit binaire maximal | Conformité/Spécifications |
|----------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------|--|
| H.263 | BP, L10 (Mode En-tête court) | D1, 30fps | 4Mbps | ISO/IEC 14496-2:2004 |
| H.264 | BP, L3 | D1, 30fps | 4Mbps | ISO/IEC 14496-2:2004 |
| MJPEG | BP, sans entrelacement | 800x480, 30fps | 10Mbps | Prise en charge YUV444, 422, 420, et 411 |
| MPEG4 | ASP SP | D1, 30fps | 4Mbps | ISO/IEC 14496-2:2004 |
| Sorensen Spark | - | 800x600, 30fps | 4Mbps | Variante H.263 |
| VC-1 | SP@ML MP@ML | 800x600, 30fps | 2,6Mbps | SMPTE 421M |

Décodeurs d'images

| Décodeur d'images | Couche, Version | Mégapixels maximum | Conformité/Spécifications |
|-------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------------|
| JPEG | Ligne de base, sans entrelacement | 12mp | ISO/DIS 10918-1 |